

VOL. XXI.—NUMERO 3370.

El Dr. Eckener relata el viaje del "Zeppelin"

"Es preciso construir dirigibles más rápidos para el transporte de pasajeros"

EL DESCENSO SE HIZO DIFÍCILMENTE

La velocidad media obtenida en el viaje fué inferior a lo que se esperaba

BERLIN, noviembre 1. (P).—Se necesitan dirigibles más rápidos para viajes transatlánticos regulares y servicios de pasajeros, declaró el doctor Eckener en el día de hoy al manifestar sus impresiones al regreso del dirigible.

"Nunca en mi vida he tenido peor suerte que en este viaje de diez días", dijo. "Al salir de aquí, lo cual tuve que hacer con toda rapidez, me encontré con el peor tiempo imaginable. El viaje de retorno desde Lakehurst, fué hecho con una tempestad de viento mala usual, de condiciones atmosféricas y otras dificultades que parecen increíbles."

No le resultó

El doctor Eckener manifestó que había esperado completar el viaje de regreso en 40 horas con tiempo favorable, "pero en lugar de eso, me costó 50 horas, desde Newfoundland hasta cerca de Irlanda. Asimismo en la bahía de Vizcaya y en la costa de Francia encontramos vientos del norte que no son usuales."

Después de haber dicho que las circunstancias le habían llevado 15 horas más para hacer el viaje que el tiempo normal, agregó: "Pero de esta manera, el viaje me demostró que el dirigible y los motores están hechos a prueba de cualquier condición atmosférica, sin embargo, hemos de hacer el viaje de regreso en un tiempo más rápido, para construir un dirigible más potente."

Habiendo con mucho entusiasmo, el doctor Eckener terminó: "Después de esta experiencia este dirigible ha terminado en cuanto se refiere a tráfico general de pasajeros. Debemos disponer de dirigibles más rápidos y más fuertes, si deseamos establecer un servicio regular de pasajeros."

Descenso peligroso

El dirigible alemán "Graf Zeppelin", después de haber salido victorioso en su lucha con los elementos y haber disminuido el tiempo empleado en la travesía del Atlántico estuvo a punto de ocasionar una catástrofe al descender en el hangar a las seis y seis de la mañana (una y seis minutos hora estándar), al dirigirse miles de personas, de quienes se había apoderado el entusiasmo, hacia las góndolas.

Con grandes dificultades el dirigible fué conducido a su hangar, después de haber realizado un vuelo sobre el Atlántico, completando el primer viaje de ida en la historia transatlántica comercial.

Tres semanas justas habían transcurrido desde que salió de Friedrichshafen en octubre 11, bajo el comando del doctor Hugo Eckener y su gente, encontrando a sus compañeros locales de la aventura, la policía había concedido permiso a los cafés y restaurantes para que permanecieran abiertos toda la noche, lo cual significa que toda la población se abstiene de ir a dormir por temor de perder la oportunidad de contemplar el descenso.

Todo venía bien

Miles de espectadores rehusaron moverse del aeródromo aunque sus pies estaban medio helados. Cuando el dirigible se aproximaba los que se encontraban en los cafés y restaurantes acudieron al aeródromo usando toda clase de locomoción que podían conseguir. Entre los vehículos se encontraba un coche de niño en el que se sentaban dos hombres que llevaban banderas americanas y alemanas. El coche estaba enganchado a un automóvil.

La policía había tomado precauciones especiales para cercar con sogas el aeródromo, con el fin de que no fuera invadido por la multitud, pero apenas las góndolas tocaron el suelo, el público lleno de júbilo se abalanzó y arrolló la defensa que se había preparado provisionalmente, destruyendo todos los cálculos de la policía.

Eckener felicitado

Cuando se dio el orden de poner dentro del hangar el aerostato, el público ayudó a entrarle. Teodoro von Guérard, ministro de Transportes fué el primero que penetró en la góndola cuando descendió el zeppelin, felicitando al Dr. Eckener. Después de él entraron Frau Eckener y varios oficiales incluso John E. Kehl, cónsul americano en Stuttgart.

"Me encuentro sumamente satisfecho al presenciar esta hermosa recepción que se hace al zeppelin por el pueblo de Friedrichshafen", dijo Mr. Kehl. El viaje ha sido magníficamente efectuado y ha establecido un nuevo lazo de unión entre el pueblo de los Estados Unidos y Alemania."

La parte más difícil

El doctor Eckener permaneció durante algún tiempo y cuando se presentó al público fué saludado con un gran demostración. Le fué difícil el abrirse paso por entre la multitud y después manifestó en tono risueño, que la parte más seria de todo el viaje había sido el abandonar la góndola.

Mientras tanto otros oficiales descargaban la correspondencia y (sigue en la 2a. pág.)

Los dirigibles destinados a viajes trasatlánticos han de ser más rápidos

Un técnico español comenta el vuelo realizado por el "Conde Zeppelin"

MADRID, noviembre 1. (P).—El ingeniero español señor Torroja, al regresar de Berlín donde asistió a las reuniones de la Sociedad Aeronáutica y la Exposición Aeronáutica, ha hecho interesantes declaraciones, diciendo que se había desistido de los próximos vuelos que se proyectaban al Polo Norte, los que quedarán aplazados por lo menos un año más.

La frase del doctor Eckener al decir a los Estados Unidos, de que el "vuelo del 'Conde Zeppelin' continúa al mismo tiempo un éxito y una lección", ha influido en el aplauso, declaró el ingeniero español. En Alemania, añadió, los dirigibles están convencidos de que los dirigibles para las líneas trasatlánticas tienen que ser más fuertes y veloces que el "Conde Zeppelin", con el cual el doctor Eckener acaba de realizar su hazaña prodigiosa.

Facilidad para cubrir gastos
Con los pedidos que ha recibido la sociedad, declaró el señor Torroja, de empresas y diarios desearios de asegurarse la exclusividad de informaciones cablegráficas, artículos y fotografías solamente, se puede cubrir fácilmente los gastos de la expedición, tal es la cantidad de solicitudes.

Respecto a la Exposición Aeronáutica, el señor Torroja informó a un redactor de "El Debate" que la maban especialmente la atención la instalación del Soviet y la instalación alemana. La última presentaba dos proyectos muy interesantes. Uno de ellos era un hangar giratorio para grandes zeppelines y el otro un amortiguador ideado por Krell, para el descenso de los dirigibles sobre la tierra y el agua.

El señor Torroja declaró que le había producido gran satisfacción patriótica el oír de boca de los críticos y técnicos más calificados de Alemania frases elogiosas para el autógrafo del señor La Cierba, el que ellos califican como de una revolución científica en la historia de la navegación aérea.

Otros detalles

MADRID, noviembre 1. (P).—El señor Torroja, ingeniero español que acaba de regresar de Berlín, declaró:

"Mi pensamiento de ayer es también el de hoy", declara el presidente Vázquez

Queda la duda sobre si el presidente de la República Dominicana ha modificado su criterio contra la reelección

Servicio especial de LA PRENSA
SANTO DOMINGO, R. D., noviembre 1. (P).—Contestando a lo que el presidente general Horacio Vázquez, ha hecho declaraciones en relación con la reforma constitucional que se proyecta.

Respecto de la reelección, no hace mucho tiempo que el presidente Vázquez había hecho declaraciones en el sentido de que no aceptaría la reelección porque eso vulneraba un principio del programa que lo llevó al poder, y que era esencial del genuino republicano. En dos o tres ocasiones reiteró el presidente este principio.

En sus declaraciones últimas, hablando sobre el problema fronterizo, dijo lo siguiente:
"Ahora está mi gobierno tratando de llegar a un acuerdo que fije y defina la línea fronteriza que separa nuestro territorio del de la República de Haití. La excelente disposición que existe de parte nuestra, como de parte del Estado vecino, hacen de este momento el más propicio para resolver el problema internacional que más debe preocupar a ambos Estados, por razones tan claras y tan comunes a los dos países como la paz y la justicia."

En un pasado muy reciente, la injusta inclinación a existir y mantenerse condujo a los Gobiernos de ambos Estados a ligarse para su mutua defensa contra la amenaza de las guerras civiles, y ha sido por esta causa, principalmente, por lo que ha permanecido sin solución el grave problema de nuestras fronteras.

En breve dirigire a las Cámaras Legislativas un mensaje pidiéndoles que acuerden la modificación de la Constitución Política del Estado en su artículo 3, a fin de hacer posible un tratado directo con la República de Haití, sobre el problema fronterizo. Antes de dar este paso he consultado a hombres prominentes de todos los partidos, he buscado el consejo de la capacidad nacional donde la he visto más alta y más alejada de todo interés político, y al sentimiento nacional donde lo he encontrado más puro y más ajeno a toda insana influencia."

Ya hay declaración concreta en relación con la reelección, aunque algunos juzgan el silencio como una aceptación tácita. Esto, juzgado a la luz del movimiento que se está llevando a cabo en toda la república, sin la menor oposición de parte del gobierno, induce a creer que el general Vázquez no contrariaría a sus partidarios.

Es significativa, a propósito del asunto fronterizo, esta parte de su declaración:
"Tal actitud me da derecho a convocar alrededor mío a todos los hombres de los dos partidos y a imponerle al interés de estos un honesto y reverente silencio, cada vez que, como en este instante, llega el de examinar y decidir algún problema de los que se relacionan con el honor o los intereses vitales de la nación."

Por lo demás, el artículo 44 de la constitución, aprobada bajo la propia administración del presidente Vázquez, prohíbe terminantemente la reelección del presidente de la república para el cargo de presidente de la república, si es electo para la república, quien será elegido cada cuatro años por voto directo. La persona elegida para presidente de la república no podrá ser reelecta para la presidencia en el período constitucional subsiguiente.

El presidente se limita en su manifiesto a excitar a todos los ciudadanos a que cumplan con el deber de acudir a las urnas electorales, el instante oportuno y les detiene en ellas a los Diputados Constituyentes que han de decidir si debe o no quedar resuelta la grave cuestión que me refiero y si debe subsistir o ser eliminada la restricción que se contiene en el artículo 44 de la constitución, o sea en el que concierne a las modificaciones del territorio que pudieran resultar de los tratados públicos.

Por otra parte, tómase nota de que no sólo en las urnas parlamentarias sino que también en el seno de los funcionarios públicos se está preparando el movimiento reeleccionista, pues que los gobernadores de las secciones de la república se reunieron en asamblea en la ciudad del Seybo hace una semana acordaron pedir al congreso nacional que cuando se vaya a reformar la Constitución política del estado, se reforme el canon constitucional que prohíbe la reelección.

Sin embargo, también se ha tomado nota de las últimas palabras del manifiesto del presidente en que dice lo siguiente:
"Por eso quiero decir ahora, con orgullo, con firmeza desde el poder, que mi pensamiento de ayer es mi pensamiento de hoy y expresado en mis correligionarios, y a todos los que en este instante siguen la orientación de las ideas de estos que no estarán en armonía con mi criterio si mezclan a un interés nacional, tan elevado como es el de resolver nuestra cuestión fronteriza, un transitorio interés político."

El "Listín Diario", de la capital, comenta en una nota editorial el manifiesto del presidente, diciendo que el hombre que, cuando su nombre se pronunciaba con delirante entusiasmo, porque simbolizaba, en esos momentos, la representación legítima del principio liberador y el advenimiento de una nueva era de rectificaciones políticas y de reconstrucción nacional, supo hacerse superior a los halagos de la popularidad y a las naturales tentaciones de examinar y decidir algún problema de los que se relacionan con el honor o los intereses vitales de la nación.

Prorrógase hasta la vista de la "Progressive S. S. Co." será el 7

El gobierno quiere dar tregua para que se calme la excitación

Continúan recibiendo reclamaciones de perjudicados por la compañía

TEGUCIGALPA, Honduras, noviembre 1. (P).—La restricción de las bebidas alcohólicas se ha prorrogado en Honduras hasta el cuatro de noviembre, para dar tiempo a que la excitación de los ánimos después de las elecciones se calme completamente.

El gobierno de Honduras prohibió dos días antes de las elecciones el uso de bebidas alcohólicas para cooperar al mantenimiento del orden.

Según los despachos, éstas se efectuaron en perfecto orden por vez primera en la historia de esa república centroamericana.

Congratulación

SAN SALVADOR, E. S., 1 de noviembre (P).—El Salvador, por medio de su cancillería, felicitó a Panamá por motivo del trascendente suceso, al anunciar el restablecimiento de relaciones entre esa república y Costa Rica.

La Secretaría de Relaciones Exteriores de Panamá contestó agra (sigue en la 2a. pág.)

La exposición de arte español antiguo y moderno se inaugurará en Bruselas

El superávit que se anuncia en el presupuesto de España ha de estabilizar su situación económica

MADRID, noviembre 1. (P).—Se editó actualmente un catálogo de la exposición de arte español que se inaugurará en Bruselas el día cinco del corriente, bajo los auspicios del ministerio de Instrucción Pública y con la cooperación de la sección de Relaciones Culturales del ministerio de Estado, que en el catálogo se exponen cien años de pintura española, desde el 1288, fecha en que murió Goya. En la sección de pintores contemporáneos figuran los vintres Mezquita, Chicharro, Suñer, Ortiz, Echagüe, Mir, Gutiérrez, Sola, Vázquez Díaz y otros. El total de obras a exhibir son 102.

Después de clausurarse en Bruselas, la exposición se dirigirá a La Haya y Amsterdam, pasando después a Alemania y Checoslovaquia, instalándose probablemente en el local que ocupó España en la Exposición de la Prensa.

El presupuesto

MADRID, noviembre 1. (P).—Todos los periódicos acogen con entusiasmo el anuncio de que el próximo presupuesto del gobierno tendrá un superávit considerable, considerando esto como un enorme avance hacia la nivelación de la vida económica nacional.

"El Debate", órgano de los elementos católicos, aboga por un aumento de sueldo a los curas parroquiales, diciendo que el gobierno español, al acordar el aumento de sueldo, sin tener en cuenta el aumento de los salarios de los curas católicos, que en el extranjero son superiores a los de España, está haciendo un error.

"El Debate", órgano de los elementos católicos, aboga por un aumento de sueldo a los curas parroquiales, diciendo que el gobierno español, al acordar el aumento de sueldo, sin tener en cuenta el aumento de los salarios de los curas católicos, que en el extranjero son superiores a los de España, está haciendo un error.

OTORGASE FRANQUICIA A LAS MERCANCÍAS DIRIGIDAS A LAS EXPOSICIONES ESPAÑOLAS

MADRID, noviembre 1. (P).—Bajo la presidencia del ministro del Trabajo señor Eduardo Anzures, volvieron a reunirse los comités de enlace de las exposiciones de Sevilla y Barcelona, tomando entre otros el importante acuerdo de establecer un servicio directo de trenes entre Sevilla y Barcelona, pasando por Alcazar de San Juan y Valencia. Se expedirán billetes de ida y vuelta desde cualquier punto de España a ambas exposiciones y se concederán importantes rebajas en el precio de los billetes de ida y vuelta.

Las aduanas aplicarán un régimen excepcional a las mercancías que vayan destinadas a las dos exposiciones antedichas, las que disfrutarán del beneficio de una franquicia temporal, con facultad de exportación regularizada y organizada con máximas comodidades y viajes de toda clase para los extranjeros que se dirijan a España con motivo de la celebración de estas dos exposiciones, prestándoseles toda clase de facilidades desde el momento en que crucen la frontera española. Inmediatamente se iniciará una intensa campaña de propaganda en el extranjero.

Realizarse grandes preparativos

BARCELONA, noviembre 1. (P).—El ayuntamiento de la Ciudad Condal se prepara con celo para que la ciudad presente un aspecto digno cuando se celebre la Exposición Internacional que se inaugurará en la primavera entrante, mejorando para ello y ampliando sus vías y calles, arreglándolas debidamente, limpiándolas, plantando árboles y mejorando, en una palabra, todos los servicios públicos. La ciudad se ha dirigido también a las

empresas de servicios públicos, tales como empresas de tranvías, taxis, kioscos, etc., para que mejoren sus servicios, embelleciéndolos de manera que cuando vengán los extranjeros a la exposición hallen una ciudad perfecta, con fachadas elegantes, aceras limpias, hermosas calles bien pavimentadas, solares vallados, etc.

No accedió a una petición

MADRID, noviembre 1. (P).—En la sesión de la Asamblea Nacional se dio cuenta de la decisión tomada por el ministro de Hacienda y el gobierno en pleno de no acceder a la solicitud de las compañías navieras para que con motivo de la llegada de extranjeros a España para las Exposiciones de Sevilla y Barcelona se supriman los impuestos sobre los barcos de pasajes que los traigan a España.

Varios asambleístas habían pedido en sesión que se hiciera así, pero el señor Calvo Sotelo declaró que el gobierno después de haber estudiado con detenimiento la petición, consideró que esta medida era complicada en grado sumo, negándose a tomarla en consideración por exigir la supresión y variación completa de la legislación fiscal existente.

Es muy importante

Declaró el capitán Villar que "el descubrimiento y perfeccionamiento de este procedimiento es de importancia que puede considerarse un punto decisivo para el destino de la nación brasileña."

La opinión respalda al gobierno en la cuestión del petróleo en Colombia

El ministro de Industrias, al declararlo así, denuncia la propaganda contra el crédito del país

BOGOTÁ, Colombia, noviembre 1. (P).—En sesión pública del Senado se verificó la interpelación de los ministros de Hacienda e Industrias sobre la situación fiscal del país respecto de la nota publicada por el departamento de Comercio de los Estados Unidos, haciendo observaciones sobre la situación fiscal.

El ministro de Hacienda dijo que la nota norteamericana contenía serias inexactitudes que habían sido rectificadas ya oficialmente. Agregó que la situación no era grave para el crédito del país y que éste se podrá mantener ordenando mejor los gastos y haciendo inversiones en obras fácilmente reproductivas.

Dijo que cumpliendo Colombia un plan científico puede esperar que cualquier país le preste dinero y seguir las obras en progreso.

El ministro de Industrias dijo que el gobierno seguirá sosteniendo la política de petróleo consignada en el proyecto presentado a la consideración del congreso, y que esta política de nacionalización está respaldada por la opinión pública.

El ministro denunció que el pánico que se estaba preparando al rededor de la nota del departamento de Comercio de los Estados Unidos, era para preparar el terreno con el objeto de presentar un proyecto derogando la ley del año pasado sobre los petróleos, maniobra que partía de los mismos petroleros, pero que esperaba que el congreso no aprobara tal proyecto.

El ministro agregó que temiendo que no se alcanzase a expedir la nueva ley de petróleos, presentaba un proyecto creando una comisión internacional para el estudio de las modificaciones al proyecto de petróleos y entregarlo al próximo congreso.

El Senado aprobó el proyecto de creación de la comisión, resolviendo luego continuar el debate sobre la situación fiscal en la próxima sesión del viernes, con la asistencia del ministro de Obras Públicas, para explicar las inversiones.

El Brasil en nueva era de progreso con la fundición de hierro sin carbón

El descubrimiento del profesor Smith de Detroit se aplicará inmediatamente a los recursos brasileños

Servicio especial de LA PRENSA
WASHINGTON, noviembre 1. (P).—El Brasil es el primer país que se aprovecha del nuevo procedimiento descubierto por el eminente metalúrgico profesor W. H. Smith, de la Universidad de Detroit, para la reducción de minerales de hierro sin necesidad de carbón. Este hecho fué anunciado en Washington por el agregado naval de la embajada del Brasil, capitán Federico Villar, quien acaba de regresar de Detroit, donde presenció la conversión de minerales de hierro del Brasil en acero, sin el uso de carbón, en una de las últimas sesiones de las negociaciones para la organización de la "Reducción general del Brasil", que será una alianza de la "Reducción General de los Estados Unidos". Esta empresa norteamericana posee los derechos o "patentes" del procedimiento del profesor Smith, los cuales se concederán a su aliada la empresa brasileña, para emplearse en la reducción de los ricos minerales que posee ese país, y la fabricación de los hierros y aceros que hasta ahora han importado de los Estados Unidos, mientras exportaban sus minerales que no podían aprovechar por falta de carbón en su territorio.

El Brasil interesado

Dice el capitán Villar que, al saber el gobierno del Brasil que el profesor Smith había alcanzado un éxito con su nuevo procedimiento, envió a Detroit el distinguido ingeniero brasileño doctor Fortunato Bulcão, quien, acompañado del agregado comercial del Brasil, doctor Monteiro Lobato, y llevando para experimentos especiales unas 20 toneladas de minerales de hierro, presenció los nuevos procedimientos. Alcanzando un éxito completo en la reducción de estos minerales, con el uso de cualquier combustible, los representantes del gobierno del Brasil entraron en negociaciones con la empresa para la organización de una empresa brasileña, con un capital de \$2,000,000 en la cual la empresa de Detroit invertirá el 75 por ciento de dicho capital.

No necesita carbón

Según los datos obtenidos personalmente por el capitán Villar, se pueden usar para la reducción de minerales, combustibles de cualquier clase, tales como restos de madera, serrín, virutas, residuos de caña, cáscaras del café o de cacao, lignita, turba, etc. y, además, el costo de producción será menor de la mitad del costo de los minerales en los altos hornos del sistema antiguo.

Se forma una compañía

Junto con cuatro de los más destacados industrialistas de Detroit, el profesor Smith organizó la "General Reduction Corporation of the United States of America", a la cual han sido transferidos los derechos de la nueva invención para todo el mundo. Esta corporación patrocinó la organización de la empresa brasileña, en la cual tendrá un 75 por ciento del capital. Los brasileños que formarán parte de la empresa se elegirán entre los más distinguidos ingenieros y capitalistas del país, que sabrán dirigir y mantener esta nueva industria a la altura que merece una nueva actividad nacional que señala un paso gigantesco en el progreso del Brasil.

El hierro, las naciones

"Un estudio de la vida de las naciones poderosas demuestra que sin hierro es imposible esperar la independencia, política o económica. Por medio de nuestros hierros podemos conseguir todo: riqueza, prosperidad, orden público, y sobre todo vigor y potencia nacional, que significa la protección de nuestra nación."

"El Brasil había hecho en vano todo lo posible para triunfar sobre su desventaja, pero ahora este maravilloso descubrimiento de Smith, está llamado a cambiar el balance anterior entre las naciones, el cual depende de sus recursos metalúrgicos y su aprovechamiento, y al Brasil se abre una nueva era. La nación tendrá un papel importante en el futuro, siendo, como es, dueña de la cuarta parte de los minerales de hierro del mundo. Puede protegerse con la coraza metalúrgica que ahora le falta, lo que es más: de comprador pasará a vendedor, de acero y de importador pequeño pasará a transformarse en constructor y exportador en gran escala."

No necesita carbón

Según los datos obtenidos personalmente por el capitán Villar, se pueden usar para la reducción de minerales, combustibles de cualquier clase, tales como restos de madera, serrín, virutas, residuos de caña, cáscaras del café o de cacao, lignita, turba, etc. y, además, el costo de producción será menor de la mitad del costo de los minerales en los altos hornos del sistema antiguo.

Se forma una compañía

Junto con cuatro de los más destacados industrialistas de Detroit, el profesor Smith organizó la "General Reduction Corporation of the United States of America", a la cual han sido transferidos los derechos de la nueva invención para todo el mundo. Esta corporación patrocinó la organización de la empresa brasileña, en la cual tendrá un 75 por ciento del capital. Los brasileños que formarán parte de la empresa se elegirán entre los más distinguidos ingenieros y capitalistas del país, que sabrán dirigir y mantener esta nueva industria a la altura que merece una nueva actividad nacional que señala un paso gigantesco en el progreso del Brasil.

EL EMBAJADOR DE ESPAÑA EN EE. UU. REGRESA

MADRID, noviembre 1. (P).—El embajador de España en Estados Unidos, señor don Alejandro Padilla y Bell, piensa embarcar para Washington el día 4 del corriente.

Ayer fué elegido presidente de Cuba el Gral. Machado

Regístrase el mayor número de votos conocido en la historia cubana

LAS VOTACIONES FUERON ORDENADAS

Candidato de los tres partidos mayores, no tuvo oposición de ninguna clase

HABANA, noviembre 1. (P).—El general Gerardo Machado y Morales ha resultado electo presidente de Cuba en el día de hoy, en unas elecciones en las que no tenía opositor.

Aunque existen elementos políticos divergentes en Cuba, el general Machado fué preferido hace varios meses como el candidato de cada uno de ellos.

El número de votos no ha sido establecido aún, pero todo indica que se ha emitido una gran votación a favor del presidente cubano. "En el momento en que el electorado me ha concedido su voto, la relación de mi trabajo en el gobierno del pasado, significará la preparación para el futuro. Una nueva obligación a esta nación comienza para mí ahora", dijo el presidente.

La reelección actual del presidente Machado, llevará a efecto de idéntica manera a la que se sigue por los colegios electorales eligiendo a los compromisos presidenciales. Se inaugurará al mediodía del 20 de mayo de 1929, por un término de seis años; entonces, en el primer término por el mismo período. La votación se ha efectuado sin desórdenes.

HABANA, Cuba, noviembre 1. (P).—El pueblo de Cuba estaba hoy ocupado en las elecciones presidenciales.

Se ha tenido un precedente en las elecciones, con un 77.9 por ciento del electorado y el general Machado como único candidato buscando la reelección por otros seis años en la plataforma electoral de los tres partidos mayores.

En las primeras horas de la mañana los votantes estaban atareados con los comicios. Los telegrafistas del interior en el palacio presidencial indicaban gran interés análogo en las otras partes de la isla.

Las oficinas del gobierno y los negocios particulares están virtualmente paralizados. Las primeras fueron cerradas a las diez de la mañana; los comercios de comercio al por mayor y al por menor.

Todos los establecimientos de negocios permanecen cerrados, de acuerdo con las órdenes expedidas anoche por las autoridades. No se cuenta con desórdenes en las elecciones.

No hay vicepresidente

HABANA, noviembre 1. (P).—Las elecciones de hoy son únicamente para el cargo de presidente, habiendo sido eliminado el de vicepresidente por medio de una ley del Congreso constitucional el último abril.

También quedaron suprimidas las elecciones de costumbre de senadores nacionales a causa de la misma ley que prorrogó el término de los senadores en dos años, así como el de los diputados elegidos al cargo hace cuatro años.

Probable secretario de Estado

HABANA, noviembre 1. (P).—El doctor Mario García Kohly, embajador de Cuba en España, es mencionado para futuro secretario de Estado, y el doctor Orastes Ferrer, embajador en Washington, como secretario de Hacienda.

El señor G. González Beaulieu, congresista nacional en la legislatura del gobierno, dijo que Ferrer regresará a la Habana únicamente por ocho días, no habiendo determinado si aceptará o no el cargo en el gabinete.

Beaulieu considera muy posible que el actual secretario, doctor Rafael Martínez Ortiz, regrese a París como embajador.

La maleta y el matrimonio

SANTA CLARA, Cuba, noviembre 1. (P).—La superstición, acerca de la cual pocos pueden dar razón, tiene su síto en Cuba. La señoita del interior que mira una maleta o estuche las manos a un viajero en automóvil o "traque", tozará alegremente en madera, por lo que esto significa que ha llegado para ella el día de sus días, es decir, que pronto recibirá una oferta de matrimonio.

Nadie sabe de dónde viene la costumbre de mirar la maleta en una significativa boda próxima, especialmente si la señoita tiene ya su novio.

EL EMBAJADOR DE ESPAÑA EN EE. UU. REGRESA

MADRID, noviembre 1. (P).—El embajador de España en Estados Unidos, señor don Alejandro Padilla y Bell, piensa embarcar para Washington el día 4 del corriente.

AMER en NUESTRA YORK...

Zarazen y Zbyszko. — "No, thanks". — Mala memoria. El juez medita el caso de las pólizas. — Por un abrazo.

Una baranca de las destinadas al tráfico comercial del puerto se hundió con todo el cargamento que llevaba, consistente en 137 automóviles empaquetados en cajas, algunas de las cuales quedaron a flote siendo fáciles de recuperar. No hubo desgracias personales.

Ultimóronse los detalles de la gran parada que se ha de verificar hoy por las calles de esta ciudad en honor del gobernador Alfred Smith, candidato del partido democrático a la presidencia.

Una joven fué lanzada del caballo que montaba en Central Park y arastrada durante un rato recibiendo heridas de gravedad.

—Si Ud. quiere abrazar a una joven en su automóvil, porque no se para junto a la acera? díjole el magistrado al acusado que había sido conducido a su presencia.

—Porque la policía me delataría y tendría que pagar una multa por detenerme más de lo necesario, replicó el aludido.

—No lo creo, insistió el primero. Los policías no son tan severos como usted cree y aun muchos saben, por experiencia que hay ocasiones en que no hay más remedio que dar un abrazo.

Y dicho esto, el acusado pagó una multa de \$2 y salió a la calle.

La policía fué informada de que en un rob cometido en Park Ave. los ladrones se olvidaron de llevarse \$75,000 en joyas.

El juez Mahoney de la corte superior se reservó la decisión al terminar las declaraciones de los testigos que han desfilado ante su presencia, para resolver el pleito entablado por la Prudential Life Insurance Company contra Mrs. Josephine Brown, madre de Mrs. Snyder, con ánimo de evitar el pago a que ascendían las pólizas de seguro de vida de Albert Snyder, por cuya muerte, su esposa Ruth Snyder y Henry Judd Gray, fueron ejecutados en la silla eléctrica.

William J. Pringle, secretario y tesoro de la The Albany Stock Market and Baseball Pool fué sentenciado a sufrir 18 meses de prisión en la penitenciaría de Atlanta y a pagar, además una multa de \$5,000, por haberse valido del correo para propagar una lotería.

Desembolsó que debido a ciertas deficiencias y errores en el envío de circulares de propaganda e invitaciones a reuniones políticas algunos prohombres del partido republicano habían recibido invitaciones para asistir a reuniones y fiestas celebradas por los demócratas y personalidades de este último partido habían, a su vez, sido invitados a asistir a reuniones de los republicanos. Algunas de las circulares fueron devueltas con el consabido "no, thanks".

DOÑA VICTORIA EUGENIA ES MUY AGASAJADA EN LONDRES

LONDRES, noviembre 1. (P). — La Reina Victoria Eugenia de España, acompañada de sus dos hijas Beatriz y Cristina, llegó anoche a esta capital.

A recibirla a la estación salió la reina inglesa, la que la saludó afectuosamente. También se encontraron en la estación y en la llegada de las distinguidas damas, el embajador de España en Londres y miembros distinguidos de la colonia española y otras personalidades. La colonia española presenta a la soberana española con un hermosísimo bouquet de rosas y claveles.

Después del recibimiento que se le tributó en la estación, las augustas visitantes partieron en grupo de algunas otras personalidades y la reina inglesa en automóviles en dirección al palacio de Kensington, donde serán recibidas por la princesa Beatriz.

TEMBLOR ALARMANTE EN EL PASO Y EN CHIHUAHUA

EL PASO, Texas, noviembre 1. (P). — Los residentes de este vecindario se alarmaron anoche con un leve temblor de 30 segundos de duración que sacudió los edificios y causó dano a menor importancia en un radio de treinta millas en el valle de Río Grande.

Nadie resultó lesionado. Dos temblores se sintieron en la ciudad de Chihuahua, México, y las noticias que llegan a "El Continental", diario en idioma español de aquí, dicen que varias estradas se presentaron en el palacio de gobierno y otros edificios de allí, mientras que en Guadalupe, pequeño pueblo al sur de Juárez, dos o tres casas se desmoronaron en parte.

Muchas personas corrieron a la calle y por un tiempo hubo excitación, porque aquí rara vez se sienten temblores. Fué el primer sacudimiento en cinco años.

Los relojes se pararon a las 9 y 10 minutos de la noche en Valenciana, Teja, al este de El Paso.

A pesar de ser Osiris, Wilson queda detenido

"Horus", el jefe de la humanidad, nacerá pronto en territorio americano

NANAIMO, Columbia Británica, noviembre 1. (P). — La historia de un plan para traer a la Tierra el superhombre, quien ha de reencarnar el espíritu de Horus, de la antigua mitología egipcia, fué contado en el tribunal de aquí en el juicio surgido por una disputa entre las facciones de una secta religiosa.

Robert England, secretario y tesoro de la secta Aquarian Foundation, cuyo propósito es estudiar la filosofía de la humanidad, contó la historia en el acto de la declaración de Mr. Edward Albert Wilson, acusado de apropiarse indebidamente los fondos de la fundación.

Wilson, según la declaración de England, que regresó de Seattle el último julio, era la reencarnación del dios Osiris y una mujer con quien se vió accidentalmente en el tren la reencarnación de la diosa Isis.

Según se le reveló, sigue diciendo England, Osiris e Isis iban a tener pronto un hijo, el cual sería la reencarnación de Horus y por tanto el gran maestro y jefe de la humanidad.

Este hijo debía ser criado en la frágil casa de campo cercana a la Aquarian Foundation fundada por Wilson.

MADRE AGRADECIDA DA LAS GRACIAS

La señora Lucía García, residente en la calle Buen Suceso 11, Jijón, España, madre del infortunado Alberto Gómez García, fallecido en esta ciudad a consecuencia del incendio que se produjo en el edificio situado en el número 1968 de la séptima Avenida, el día 6 de septiembre pasado, según informamos en su oportunidad, nos remite una sentida carta de agradecimiento a LA PRENSA, al señor cónsul y a las personas que se interesaron en que el cadáver de su querido hijo recibiera cristiana sepultura, contribuyendo a la subscripción ebriada para comprar un giro de Ptas. 347,00 que le fué remitido por el cónsul a España a su nombre. La carta, dirigida a LA PRENSA, dice así:

Jijón, 20 de octubre, 1928. Sr. Director de LA PRENSA, New York.

Muy señor mío: Hace días recibí del señor alcalde de Jijón un cheque por el importe de 347 pesetas y los recortes del diario de su digna dirección, donde detallaba la desgracia ocurrida a mi pobre hijo Alberto Gómez y por ellos veo todas las gestiones que ustedes hicieron en favor de mi querido hijo para que recibiera cristiana sepultura.

"No escribí antes porque al recibir tal noticia fué tan grande mi apenamiento que no tenía ánimos para nada, a pesar de mi grandísimo reconocimiento a usted y a todas las buenas almas caritativas que contribuyeron con su óbolo a que mi hijo no echara de menos a sus familiares, puesto que en su testamento me dejó un legado y también la buena intención de enviarme a mí el sobrante de la subscripción, que en parte vino a remediar mi desgracia, pues mi hijo era para mí una esperanza después de estar 21 años viuda con cuatro hijos, y luchando y trabajando para sacarlos adelante. En un año tuve la desgracia de perder a los dos mayores, pues el día 8 del mismo mes de septiembre había un año que se me había muerto otra hija que seguía a Alberto.

No quería pasar más tiempo sin testimoniarles mi gratitud sincera, a la vez que rogarle desear de su digno diario de las más expresivas gracias a todas las personas que tuvieron la última prueba de amistad y compasión para a la subscripción y muy particularmente al señor don Manuel Rodríguez y señora, que fueron los que se hicieron cargo del cadáver de mi pobre hijo, y les haré saber que esta pobre madre agradecida les envía un Dios se lo pague... (Firmado) LUCÍA GARCÍA."

LADRONES QUE MATAN A UN COMERCIANTE

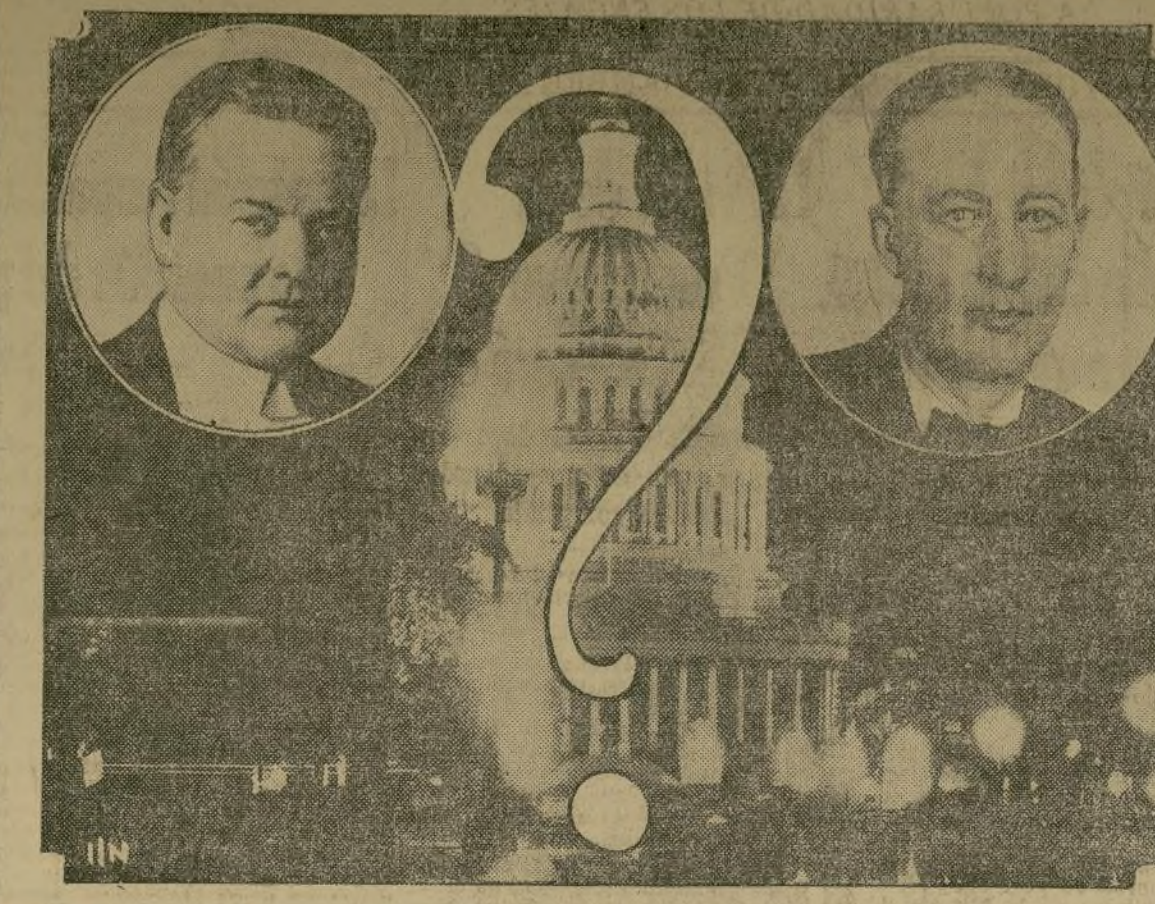
WILKESBARRE, Pa., noviembre 1. (P). — Con cuatro balazos en el cuerpo, ha sido encontrado muerto en su establecimiento en Palms, H. A. Kauffer, de 45 años de edad. La familia declara que fué asesinado por ladrones que intentaron robar la tienda de comestibles y los locales, al ser sorprendidos por Mr. Kauffer, dispararon repetidas veces sus revólveres sobre él.

Se señala el hecho que durante la misma noche, otro establecimiento cercano también fué asaltado. La policía trabaja activamente para llegar a la detención de los bandos.

FALLECE DE LAS HERIDAS SUFRIDAS

BAYONNE, N. J., 1 de noviembre. (P). — Esta mañana ha fallecido en el hospital de esta ciudad la señora Elizabeth Burns, de 72 años de edad, a consecuencia de las heridas que el día 20 de septiembre, derramando sobre ella un recipiente de alquitrán ardiendo, en el momento de que salió al patio de la casa para atender a las llamadas de aquél.

PARA LA SOLUCION VEA NUESTRA EDICION DEL MIERCOLES



Con actividad inusitada se aproxima el cierre de la actual campaña presidencial, en la que dos personalidades extraordinarias disputan el honor de ocupar durante los próximos cuatro años la Casa Blanca de Washington. Esta fotografía presenta a los dos candidatos—Herbert Hoover y Alfred E. Smith—y el Capitolio de la capital.

Portugal llevará a Sevilla una de las mejores exhibiciones que se presenten

"San Jerónimo", admirable cuadro de Durero, encuéntrase ahora de paseo por Europa. Educación artística en Portugal

LISBOA, noviembre 1. (P). — Actualmente se está celebrando en Madrid una importante exhibición de libros, grabados y encuadernaciones portuguesas que llama poderosamente la atención. Una colección notable de ediciones únicas ha atraído la atención de los círculos intelectuales y varios miembros del comité español han expresado su apreciación por los hermosos ejemplares que se coleccionan en Portugal y que hoy se exhiben en Madrid.

La exhibición tiene lugar en la Biblioteca Nacional, donde los libros se encuentran encerrados en compartimentos de vidrio que han sido contruidos expresamente para ellos.

La Unión Aérea Española ha ofrecido pasajes gratuitos a los profesores portugueses que se dirigen a Madrid con objeto de dar conferencias sobre materias relacionadas con las colecciones portuguesas de libros. El monarca español en persona asistió a la inauguración de la exhibición y la alabó calurosamente, cosa que también hicieron los periódicos todos de la capital de la Lusitania, los que hablan al mismo tiempo de que con esto se ha dado un nuevo paso hacia unas más estrechas relaciones entre los dos países de una misma raza, dado el interés que ha despertado por igual entre españoles y portugueses.

Portugal y sus colonias se están preparando para que su presencia en la Exposición Iberoamericana de Sevilla sea algo notable y digno de la admiración general en un lugar donde tantas naciones se disputan lugares preeminentes. En ella se mostrará una considerable exhibición de los productos que Portugal dirige a los mercados de exportación, así como productos de sus colonias, los que serán enviados en grandes cantidades, con objeto de demostrar claramente la importancia de los mismos. Muestras de menos importancia serán enviadas en cantidades más reducidas, así como también una colección de especies etnográficas. También se mostrarán en Sevilla mapas, más de un millar de fotografías mostrando los métodos de cultivo, industrias y bellezas naturales de la provincia de Angola y una película de más de doce mil metros de longitud, formando todo en conjunto una de las más sorprendentes exhibiciones del África que se hayan presentado en Europa. En la isla de Santo Tomé, una comisión de agricultores también preparó y organizó una colección admirable y sorprendente de las actividades de aquella colonia, la que también partirá a su debido tiempo en dirección a Sevilla.

"San Jerónimo" de excursión LISBOA, noviembre 1. (P). — Uno de los tesoros artísticos más preciados de los portugueses es el famoso cuadro "San Jerónimo" de Alberto Durero, pintado por este pintor alemán en el año 1521, y que actualmente se encuentra en exhibición en el museo del Louvre en París. El gran pintor germano había presentado su cuadro al comandante portugués Rodrigo Fernández en Amberes, quien a su vez lo trajo a su patria en el año de 1530 y donde permaneció de entonces por generaciones sucesivas como precioso tesoro de familia hasta que en 1882 el gobierno portugués lo compró para añadirlo a la colección que se guarda en el Museo Nacional de Lisboa.

Ahora, después de cuatro siglos de permanecer en Portugal, "San Jerónimo" ha salido de excursión por Europa para la ciudadada supervisión constante del director del Museo Nacional doctor José de Almeida. En primer lugar, visitó la pintoresca ciudad de Nuremberg, a donde había sido invitado para tomar parte en una exhibición que tuvo lugar con motivo de la conmemoración del 400 aniversario de la muerte del genial artista alemán.

"San Jerónimo" después de nuevo por medio de invitación, se decidió regresar a Portugal vía París, donde se propuso permanecer una quincena, aprovechando de la cercanía del Museo del Louvre.

Como otros turistas, se apeó en la estación ferroviaria de París, disfrutando de una visita de pasada por animados boulevares y recorridos seguidamente en el Louvre. Allí por espacio de dos semanas puede contemplar en místico éxtasis la misteriosa sonrisa de la Gioconda y la rosada belleza de Helena Fourment, recordados de regresar de su voluntario destierro en el desierto se convirtió en padre confesor favorito y el consejero de las patrias bellezas romanas.

DOS BANDIDOS MATAN Y ROBAN UN HOMBRE

WILKESBARRE, 1 de noviembre. (P). — Al establecer las causas de un robo, las autoridades policíacas de Luzerna emprendieron una batida en persecución de dos asesinos de A. J. Kauffer, un comerciante de aquí, que ha sido encontrado cadáver en su dormitorio en la mañana de hoy.

Dos ladrones enmascarados escaparon con \$2,000 en efectivo y cheques, que la víctima había escondido en su cama.

El dinero que había recibido de los mineros al pagar sus cuentas después que las compañías les habían pagado, era lo que buscaron y consiguieron los bandidos al entrar en su casa en el segundo piso, para lo cual forzaron una ventana.

Los bandidos encontraron al hijo de Kauffer, Jorge de 18 años, quien había acudido al ruido; uno de ellos le amenazó con el revólver mientras el otro se dirigía al dormitorio de su padre, quien al oír el ruido trató de evitar que el bandido entrara en su cuarto.

Un disparo hecho desde la parte de afuera atravesó la puerta y la bala fué a alojarse en la cabeza de Kauffer. El cuarto fué registrado y los \$2,000 que se encontraron en la cama se los llevaron consigo. Una vez cometido el hecho huyeron mientras su madre y unos niños se escondieron en un cuarto aterrizado.

Donde quiere comprar LA PRENSA? Díganselo y la pondremos en el puesto que usted desee.

Informaciones de Puerto Rico

Rebaja en las contribuciones El oficial comisionado de Agricultura y Trabajo, señor Carlos E. Chardon, de acuerdo con la Asociación de Agricultores de Puerto Rico, representada por su junta directiva, han hecho varias recomendaciones sobre tasación de las fincas, que se hacen a la Junta de Recaudación y han de transcurrir varios años antes de que esta industria llegue a rehabilitarse, proponen que se haga la siguiente rebaja en la valoración de la tierra destinada a la producción del café.

Las fincas con menos de 25 cuerdas se rebajará \$1 por cuerda en el segundo semestre del año 1928-29, hasta el año 1932. Desde el 1932 al 35 se elevará la valoración a un 50 por ciento de lo que era antes del ciclón, restableciéndose en su valor normal el 1935-36. En una proporción aproximada se solicita rebaja de las fincas que midan más de las 25 cuerdas citadas, diferenciándose entre las aseguradas y las no aseguradas.

Cosecha. Esta cosecha se califica en segundo término entre las que más se han perjudicado, y como se trata de años antes de que se consiga su restablecimiento, se propone la rebaja en la valoración a un 50 por ciento durante un periodo de cinco años a todos los cosecheros que no se hallen asegurados.

Tabaco. La pérdida en la zona tabacalera se reduce a la pérdida total de sembrillos y a un 90 por ciento en los ranchos, cuya situación ya era bastante mala antes del huracán, habiendo empeorado considerablemente.

En fincas con menos de 25 cuerdas en tabaco, rebaja la valoración a \$1 la cuerda por el segundo semestre del año en curso y a un 50 por ciento hasta el año 31. Proporcionalmente se solicita rebaja en las fincas de más de 25 cuerdas de tabaco.

Frutas cítricas. La pérdida ha sido total en la cosecha de esta fruta, proponiéndose que la valoración de las tierras dedicadas a toronjas y chinás sea rebajada en un 50 por ciento para el segundo semestre de 1928-29 y en un 20 por ciento el siguiente.

Frutas menores. Como han sido destruidos totalmente por la tormenta desgranados, se solicita una rebaja liberal con objeto de estimular la siembra de estos frutos. Considerase razonable que las fincas grandes y pequeñas sea reducidas a \$1 por cuerda por el número de años que la Junta considere conveniente.

En los restantes cultivos, difícil de determinar en qué grado han sido perjudicados, comiendase que en las fincas dedicadas a ellos se reduzca la tasación en la proporción debida a los daños que hayan sufrido.

También se recomienda al tesoro de Puerto Rico que sea liberal en la concesión de prórrogas sobre contribuciones vencidas a los agricultores que han sufrido perjuicios por el ciclón, especialmente a los modestos agricultores, que son los que más ayuda necesitan.

Para reparaciones El director escolar del municipio de San Juan ha manifestado que se han dedicado \$4,700 para la reconstrucción de la verja de la escuela Muñoz Rivera, uno de los edificios que más sufrieron en esta ciudad a causa de la tormenta. Varios contratistas han presentado pliegos para la subasta.

Accidente desgraciado En la avenida Borinquen, del barrio obrero, fué arrollado la niña Lucía Gastón, de cuatro años de edad, por el automóvil de don Enrique Castro, guiado por el cochero Pluvigio García Rodríguez. Trasladada inmediatamente al hospital, falleció a los pocos momentos de ingresar.

Atacado por un león Ramón Reyes se acercó demasiado a una jaula donde se encontraba un león en el San Juan Stadium, siendo alcanzado por un zarzapalo del terrible animal, ocasionándole una herida con desgarrar en el brazo derecho y rasguño en el pecho. Una vez curado en la casa de socorro, pasó a su domicilio en condición relativamente satisfactoria.

Fallecimiento En Bayamón falleció el comerciante don José López Cepero, constituyendo el sepelio una sentida manifestación de duelo.

SE REGISTRA UN TEMBLOR DE TIERRA

WASHINGTON, noviembre 1. (P). — Un fuerte temblor de tierra ha sido experimentado hoy en los sismógrafos de la Universidad de Georgetown, a las 11.18 p. m. El epicentro del fenómeno fué localizado a 1,900 millas al sur de Washington.

EL MINISTRO DE ECUADOR VISITA EL DEPARTAMENTO DE ESTADO

WASHINGTON, noviembre 1. (P). — El nuevo ministro del Ecuador, señor Gonzalo Zaldumbide, hizo hoy su primera visita oficial al departamento de Estado, conferenciando con el secretario de Estado Kellogg, al que presentó copia de sus credenciales.

El señor Zaldumbide fué presentado por el adjunto al secretario, Mr. Francis White, yendo el diplomático en compañía del señor Juan Barberis, ex-encargado de negocios.

La visita de hoy fué puramente protocolar, limitándose la discusión a una conversación amistosa, sin considerarse asuntos oficiales. Hasta aquí no se ha fijado fecha para la recepción diplomática que han de presentar las credenciales al presidente Coolidge, lo que ocurrirá probablemente dentro de dos semanas.

DISCOS Brunswick

Españoles, Mejanos, Argentinos, Cubanos, Puertorriqueños, Colombianos, etc.

VISITE NUESTRA CASA O PIDA CATALOGO GRATIS POR CORREO.

La más grande, mejor surtida, más atenta y mejor situada en el corazón del barrio.

MARTINEZ HNOS. 101 Lenox Ave., esq. 115

UN AIRE DE SU TIERRA

NUEVOS DISCOS ESPAÑOL-BRUNSWICK

40370 Ventanita Morán (Canción mexicana) La Culebra (Canción mexicana) J. Arvizu y Gómez, Tatá Nacho con piano.

40380 Tengo una Guajirita (Guajira cubana) 1-23 Arrepentido—2, Jofre y A. Espazola, Tatá Nacho y M. Talavera. A. Espazola, Tatá Nacho con piano.

40390 Fantasia Mexicana Sonos Tehuanos Orquesta Típica Mexicana.

40391 Tres Palomas (Canción mexicana) J. Rubio y Dávila.

Uy Tara-La-La (Canción mexicana) J. Rubio y M. Talavera.

40392 Amorcito Consciente (Canción mexicana) J. Rubio y Dávila.

Me Importa Poco (Canción mexicana) J. Rubio y Dávila.

40424 Figaro (One Step) Querida (Serenata española) Marimba Guatemalteca de Luis Betancourt.

40425 Sur Caliente (Fox Trot americano) La Indita (Soneto Guatemalteco) Marimba Guatemalteca de Luis Betancourt.

40462 La Tragedia de Obregón (Corrido) La Tragedia de Obregón (Corrido) Elena Ramírez y Emilio Tostado.

40463 Suspiros de Amor (Vals) Amelita (Vals) Orquesta del Castillo.

40465 Los Apurados (Polka ranchera) Recuerdos a Hilda (Vals) Orquesta del Castillo.

40467 El Contrabando del Paso—1a. parte (Duet) El Contrabando del Paso—2a. parte (Duet) Hermanos Bañuelos con acomp. de guitarras.

40468 Linda Celia (Vals) Meximarimba Band.

40469 Carta de Amor (Vals) Diablosa (Fox Trot) Para Baile—Los Castellanos.

40470 ¡Y qué Bonita! (Fox Trot) Otros Labios (Tango) Marimba Guatemalteca de Luis Betancourt.

40471 Reuter (Vals) Altiva (Tango) Marimba Guatemalteca de Luis Betancourt.

40472 Celos (Tango Canción) Amor (Tango Canción) Pilar Arcos con Orquesta Típica.

40473 Melencía Rubia (Danzón) Para Baile—Los Castellanos.

40474 Payador (Tango argentino) Jarama (Tango) Pilar Arcos con Orquesta Típica.

40475 Como Somos (Blues) Al Morir Besar (Fox Trot) Para Baile—Los Castellanos.

LOS FAVORITOS EN TODO EL MUNDO

77010 La Princesa Gitana (Potpourri) 12 ps. Dónde Canta la Alondra (Potpourri) Orquesta Internacional de Concierto.

57015 Oro y Plata (Vals) Millicent (Vals) Banda Municipal.

Todos los discos, excepto aquellos marcados de otra manera, son de 10 canciones.

Todos los discos de 10 pgs. 75c

Todos los discos de 12 pgs. 1.00

"Dos buenas selecciones en cada disco Brunswick"

BRUNSWICK-BALKE-COLLENDER CO.

623 S. WABASH AVE., CHICAGO, ILL.

799 SEVENTH AVE., NEW YORK CITY

353 BAY STREET, TORONTO, CANADA

y todas las principales ciudades de Estados Unidos.

Panotopos Radiolas Records Brunswick

DANIEL CASTELLANO S INC.

Casa fundada en 1905 2 TIENDAS 2

1 SOUTH STREET ALTOS DEL UNITED CIGARS ESQUINA DE SOUTH FERRY Tel. Bowling Green 6315

45 West 116 STREET ANTIGUA CASA DE ENTE LENOX Y QUINTA Tel. University 4933

NEW YORK CITY

Todos los discos BRUNSWICK aquí anunciados y muchos miles más, en Victor, Columbia, Odeon y Okeh, están de venta en esta casa.

Somos los agentes autorizados de la casa "Brunswick"

¡NO PIERDA SU TIEMPO! Venga o escriba a la casa más grande, más antigua y que mayor surtido de discos españoles tiene en la ciudad de Nueva York. Serán ordenes por correo. Solicite catálogo gratis.

ABIERTAS DE NOCHE

AYUNTAMIENTO DE MADRID

ESPLENDIDA OPORTUNIDAD

SASTRES AL POR MAYOR

VENDIENDO DIRECTAMENTE AL PUBLICO

Ropa hecha a la medida y con una prueba ELEGANTES

TRAJES O SOBRETODOS

A PRECIOS POPULARES ¡Y A CREDITO! PLAZOS FACILES

Miles de clientes están satisfechos de nosotros.

Si Ud. no desea comprar, entonces puede vender para nosotros.

BUENAS COMISIONES A CONTADO

CONSOLIDATED TAILORS, Inc.

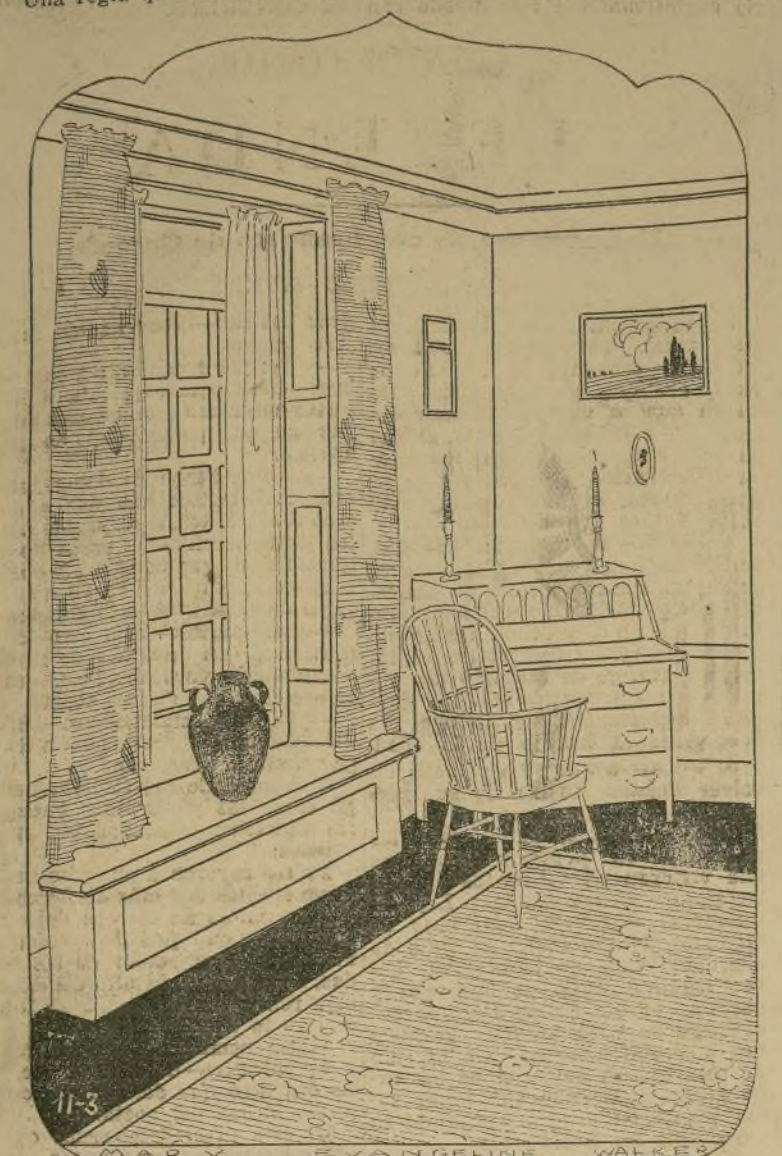
42 West 28 Street, New York City

Para las DAMAS

POR BEATRIZ SANDOVAL

EL COLOR EN EL HOGAR

Después de la alegría que da a la casa una buena iluminación, viene la que da una armoniosa combinación de colores, ya sea de los muebles, las paredes o los adornos de las habitaciones.



La decoración moderna tiene a la vez la variedad de colores y la simplicidad de líneas.

cuanta los decoradores de interiores es la de pintar los pisos de colores oscuros, las paredes de tonos suaves y los techos de color muy blanco, pues de esta manera la luz se refleja y se distribuye en la habitación.

Antigua estética

Antiguamente era muy común que predominaran cuando más dos colores en el arreglo de las casas. Había por ejemplo un salón verde en el que los muebles, las tapicerías, los cortinajes y aun los adornos como lámparas, cojines, etc., eran de ese color, suavizando si acaso los dorados de los muebles y accesorios. Otras veces las habitaciones estaban amuebladas con muebles de colores oscuros y los adornos eran brillantes para animar un poco la tonalidad.

Modo de proceder

No es cuestión de mucho dinero el poder transformar nuestras habitaciones en lugares de hermosura y alegría. Basta tener un poco de imaginación, de buen gusto, pero, sobre todo, de buen gusto en la combinación de colores agradables y un poco de dinero y de trabajo. Con estos requisitos podremos crearlos artísticos alrededores en

Cómo debemos orientarnos

El estudio meramente científico de una apropiada combinación de colores es un poco difícil y arduo, hay otros modos de guiarse para no caer en el pecado del mal gusto al combinar tres o más colores en una habitación.

Uno de estos es el gusto estético que en tantas mujeres es innato y también el guiarse de las combinaciones que se ven en tapices alfombras o telas en general.

La influencia que una casa decorativa tiene en el espíritu es incalculablemente benéfica. El ama de casa trabaja con más gusto en las casadas labores domésticas y por su parte los miembros de la familia que trabajan fuera gran parte del día, quizá en alrededores no muy atractivos pensarán, en el regreso al hogar no sólo con el anhelo que da la idea de descansar en él, sino también con la dulzura de encontrarse alegre y engalanado dándose con sus rientes colores una cordial bienvenida.

En los abrigos de noche y salidas de teatro son la nota predominante en las modas de este año. Así Ann



ha elegido su salida de teatro de brocado oro y verde con un ancho cuello de piel de armiño. El de Barbara es de terciopelo negro traspa-
rente y el cuello es también de armiño con un amplio lazo de la misma piel al lado izquierdo.

COSMETICOS Y LOCIONES

Crema de almendras

Esta crema es una de las mejores para el cutis, y puede fabricarse fácilmente en el hogar. Ventaja a las cremas de lila y rosas, en que puede usarse también durante el día, pues no es en absoluto grasosa. Para prepararla, se tomarán cinco onzas de aceite de almendras, media onza de cera blanca, una onza y media de esencia de ballena y un poco de ácido bórico en polvo. Se coloca la cera blanca y la esencia en una olla para mezclar ambos ingredientes. Una vez unidos, se agrega el aceite de almendras y el ácido bórico, se retira la olla del fuego y se revuelve el contenido, hasta que se enfríe. Entonces se vierte en frascos.

Crema de rosas

Crema de rosas es una de las

mejores preparaciones para la cara, y puede conservarse buena durante más de un año.

Se disolverá un kilogramo de la mejor y más fresca grasa de cerdo (grasa salada no es aplicable) en una amplia vasija colocada sobre una olla con agua hirviendo, revolviendo frecuentemente. Luego se pasará la composición a través de un tamiz. El día siguiente, se volverá a disolver la grasa de la misma manera, agregándole otra libra de pétalos frescos de rosa. Este proceso deberá repetirse tres o cuatro veces. Una vez colada la mezcla por última vez, se volcará la grasa en tarritos, se cubrirá con papel y se atará. Si se desea, podrán añadirse cinco gramos de aceite de geranio.

Loción de membrillos

Nuestras abuelas tenían gran fe en las flores de membrillo para blanquear la tez. La respectiva loción se hace de acuerdo con la siguiente receta:

Se echará un montón de flores de membrillo en una cacerola, cubriéndolas con agua fría y haciéndolas hervir por una hora. En seguida se cortarán dos pepinos en finas tajadas, se pican y se agregan a las flores de membrillo, para que todo hierva otros cinco minutos. Se colará a través de una muselina, y cuando el agua está casi fría, se echará en frascos, se cerrará bien. Para usar la loción se untará durante quince minutos para que penetre bien en los poros, antes de lavarse.

Jugo de membrillo, de la fruta fresca, y tajadas recién cortadas de pepino, para frotar la cara, son de acción muy refrescante después de la quemadura del sol.

Agua perfumada con flores y hojas de espliego fue muy popular en los tiempos de antaño. Para lograr que el agua sea muy fragante, las flores y hojas de espliego se dejarán hervir aproximadamente un cuarto de hora.

Para la piel, que requiere alimento, el aceite de almendras es muy benéfico.

PRORROGASE HASTA EL DIA CUATRO

(Continuación de la 1.ª pág.)
decidiendo la franca cordialidad entre los pueblos hermanos.

Datos sísmicos

SAN SALVADOR, 1 de noviembre (P).—El observatorio nacional recibe datos referentes a los temblores ocurridos en las varias poblaciones del país, diciendo que son de carácter local y a unas distancias de cien kilómetros, situándose al filo de las perturbaciones entre la línea de los volcanes y el mar.

Ante un fenómeno concomitante en la reciente recesión de la actividad del Icalco.

La creencia popular asigna al volcán la válvula de seguridad del El Salvador, porque cuando está en constante actividad supone que no hay peligro de cataclismos, porque las fuerzas plutónicas encuentran fácil escape por sus cráteres.

El periodo de actividades sísmicas que atravesamos pasará sin consecuencias, pero no hay que dejar las precauciones aconsejadas por la experiencia, como recurrir siempre la prensa al público.

Delegados hondureños

TEGUIGALPA, noviembre 1. (P).—Los señores Marcos López Ponce, exjefe de la corte suprema, y Rómulo Durán, exministro de Relaciones Exteriores, han sido nombrados delegados de Honduras a la próxima conferencia de conciliación y arbitraje de Washington.

Ambos son abogados prominentes. Durán es el más esforzado historiador, literato, escritor y poeta de Honduras.

REGRESA MR. MCCOY

MANAGUA, Nicaragua, 1 de noviembre (P).—El brigadier general Frank R. McCoy, jefe de la misión del norte americana, y Walter Wilgus, de Ann Arbor, Michigan, regresaron a su país, después de una estancia en esta ciudad.

El señor Santiago P. Díaz, agregado comercial de la legación de El Salvador en París, en compañía de su esposa y hijos, salió para su país, después de permanecer una temporada en Nueva York.

También marcharon para El Salvador, el señor Carlos García Prieto y señora; doña Luz Figueroa de Avila, hija del expresidente Figueres de El Salvador; señorita Ofelia Padilla, señorita Julia y Elisa Angulo y la señora doña Sara Herrera. Todas ellas han permanecido en Europa durante una temporada.

Ha pasado breves días en esta ciudad, procedente de Europa, el señor Constantino Kinley, representante comercial guatemalteco, quien ha efectuado un extenso viaje relacionado con sus actividades profesionales.

Siguió viaje a Méjico, donde tiene establecido un importante negocio de joyería, el señor Félix Schaefer, distinguido guatemalteco, quien también desarrolla el mismo negocio en su país.

En viaje de negocios ha permanecido durante varios días en este país, el señor Antonio MacKenney, agente general de la compañía Packard en Guatemala, quien emprendió el regreso para su país antes de ayer.

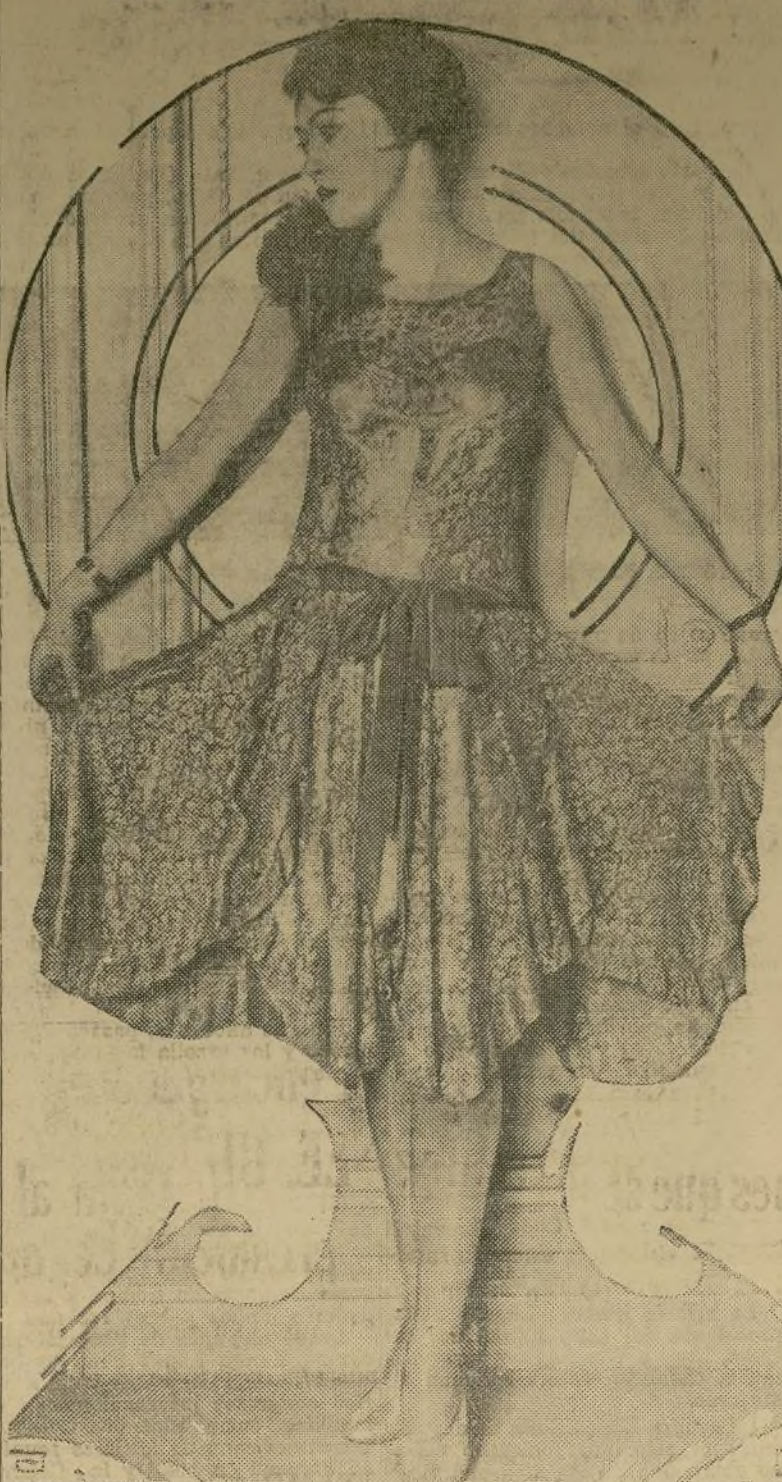
Acaba de ser anunciado el compromiso matrimonial de la señorita Estelita Robinson de Washington, D. C., con el caballero Gonzalo Albano Galván, periodista de esta ciudad.

El enlace tendrá lugar en uno de los primeros días de este mes, oficiando monseñor Rayelo, arzobispo de Santo Domingo, quien se halla actualmente en esta ciudad.

DE WASHINGTON

La Unión Panamericana ofreció un concierto de música hispanoamericana el día 18 del próximo mes de diciembre, en el cual los invitados de honor serán los señores guiando su marcha normalmente.

LA POPULARIDAD DE LOS ENCAJES



Los trajes de encaje para ocasiones formales están ganando considerable popularidad. Este elegante modelo de encajes dorados es una buena prueba de ello.

Notas de Sociedad

Ayer tuvieron lugar los funerales en memoria del ingeniero señor don Víctor Lemaitre, que fue miembro muy conocido y estimado de la colonia peruana de Nueva York. El extenso círculo de sus amistades lamenta la pérdida del señor Lemaitre, cuyas caballerías virtudes le habían hecho acreedor al respeto y afecto de cuantos le trataron.

Para Cuba, embarcó en el "Essequibo" el señor Fernando Regoyos, hijo del notable pintor español Regoyos, contemporáneo de Zuloaga, y cuya memoria se conserva fuertemente por medio de sus obras que figuran en los principales museos y colecciones particulares.

Después de pasar una temporada en Nueva York, partieron para el Perú, a bordo del "Essequibo" los esposos señores Alvarez Calderón Valle Riestra, que pertenecen a la bella sociedad de Lima.

Falleció el martes el distinguido jurista, Dr. Lawrence Evans, conocido internacionalista y desde hace diez años asesor jurídico de la embajada del Brasil. El embajador del Brasil, señor S. Gurgel de Amaral, al saber la noticia, declaró el fallecimiento del doctor Evans acarrearía una gran pérdida a la misión diplomática del Brasil en esta capital.

DE EUROPA

Se anuncia para la segunda quincena del mes en curso, la boda que tendrá lugar en París, de la señorita Inés Merry del Val con el caballero Enrique Noetinger, quien reside habitualmente en Buenos Aires y pertenece a una de las más ricas familias acaudaladas, emparentada con las mejores casas francesas. El señor Noetinger, padre del novio, reside en la República Argentina desde hace treinta años, poseyendo extensas propiedades, cuya administración dirige su hijo.

La señorita Inés Merry del Val, hija de los señores Domingo Merry del Val, es nieta del marqués Merry del Val, embajador de España en Londres y del cardenal Merry del Val, antiguo secretario de Estado del papa Pío X.

La ceremonia nupcial constituirá un gran acontecimiento en la vida social hispanoamericana de París, debido a la alta calidad de los contrayentes.

LA VISTA DE LA "PROGRESSIVE"

(Continuación de la 1.ª pág.)
bian entregado a la compañía aquí por concepto de compra de pasajes para el "Ross City" (o "Munoz Rivera").

Entre las manifestaciones que se afirma hizo ante el fiscal el señor Cosme, sincerándose de la situación a que ha llevado a los que confían su dinero a la "Progressive", fue la declaración de que él y sus compañeros de directiva, habían sido víctimas de una casa naviera alemana, según esos informes, esta compañía se la "Marcin" y parece haber ofrecido a la "Progressive" la venta del buque que se anunció como asignado a la nueva línea a Puerto Rico.

Según los cálculos que se dice efectuó ante el fiscal el señor Cosme, según esos informes, esta compañía cobró por pasajes y el declarante manifestó su deseo de todo sea reintegrado.

Entre tanto, la inquietud entre quienes habían comprado pasajes o acciones de la "Progressive" es extraordinaria. Según informes de ayer, una señora, doña María Colón, había presentado una nota de reclamo a la compañía.

El Dr. Eckener relata el viaje (Continuación de la 1.ª pág.)
los pasajeros se dirigieron a un hotel donde tomaron su desayuno. Los oficiales americanos dejaron su equipaje en el campo de aviación para enviar después por ello.

El embarco de contrabando

El joven americano que embarcó de contrabando en el zeppelin recibió tanta atención como el doctor Eckener. La acción del joven había cautivado la imaginación del público alemán y desde que el dirigible apareció a la vista, se manifestaron grandes deseos de conocerlo.

Después de haberse ausentado la tripulación y los pasajeros, todos los cuales indicaron deseos de disfrutar de un largo sueño, la multitud se dispersó con parsimonia. Los pasajeros se dirigieron a un hotel donde tomaron su desayuno. Los oficiales americanos dejaron su equipaje en el campo de aviación para enviar después por ello.

El Dr. Eckener relata el viaje (Continuación de la 1.ª pág.)
los pasajeros se dirigieron a un hotel donde tomaron su desayuno. Los oficiales americanos dejaron su equipaje en el campo de aviación para enviar después por ello.

El Dr. Eckener relata el viaje (Continuación de la 1.ª pág.)
los pasajeros se dirigieron a un hotel donde tomaron su desayuno. Los oficiales americanos dejaron su equipaje en el campo de aviación para enviar después por ello.

señalara la fecha del 7 del actual, cuando los directores de la "Progressive Southern S. S. Co." Entre los rumores que circularon ayer estaba el de la intervención de una sociedad puertorriqueña de Nueva York en la investigación de los asuntos de la misteriosa empresa naviera tan sensacionalmente conocida ya. Los informes que se nos dieron ayer indicaban que los libros de la empresa habían sido encontrados en regla por los comisionados de la sociedad en cuestión.

SE DESCUBRE UN NEGOCIO DE LOTERIA

FILADELFIA, noviembre 1. (P).—William B. Smith, miembro de la legislatura, líder republicano y miembro de los comités ciudadanos de varias poblaciones, ha depositado hoy una fianza de \$10,000 a la policía, a consecuencia de ser culpado como socio en un negocio de lotería. Paralelamente a esta acción de la justicia, han sido detenidos cuatro policías, acusados de proteger a los interesados del negocio. Cada uno de ellos han depositado una fianza de \$2,500.

EL DR. ECKENER RELATA EL VIAJE

(Continuación de la 1.ª pág.)

los equipos. Cuando los agentes de la aduana se personaron en el zeppelin el público comenzó a hacer demostraciones en el sentido de que todas estas formalidades deberían ser suprimidas; pero al abandonar el dirigible cinco minutos más tarde fueron aclamados.

El comandante Pierson, oficial mayor en la estación naval de Lakehurst; el teniente Settle, oficial ingeniero del dirigible "Los Angeles" y el teniente Bauch, oficial de observación de este dirigible, quienes habían hecho el viaje como observadores, partieron del dirigible en sus uniformes navales, como si se tratara de un viaje trasatlántico que se había hecho como cosa corriente.

Después de haberse ausentado la tripulación y los pasajeros, todos los cuales indicaron deseos de disfrutar de un largo sueño, la multitud se dispersó con parsimonia. Los pasajeros se dirigieron a un hotel donde tomaron su desayuno. Los oficiales americanos dejaron su equipaje en el campo de aviación para enviar después por ello.

El embarco de contrabando

El joven americano que embarcó de contrabando en el zeppelin recibió tanta atención como el doctor Eckener. La acción del joven había cautivado la imaginación del público alemán y desde que el dirigible apareció a la vista, se manifestaron grandes deseos de conocerlo.

Después de haberse ausentado la tripulación y los pasajeros, todos los cuales indicaron deseos de disfrutar de un largo sueño, la multitud se dispersó con parsimonia. Los pasajeros se dirigieron a un hotel donde tomaron su desayuno. Los oficiales americanos dejaron su equipaje en el campo de aviación para enviar después por ello.

Banquete al doctor Eckener

En un banquete que se celebró esta noche en honor del doctor Eckener declaró que "no se había conquistado el espacio todavía". Para demostrar su opinión recordó como en el viaje a América, había visto de momento un objeto o cosa parecida que al principio había tomado por una niebla en formación, y un poco más tarde quedó sorprendido al descubrir que estaba volando sobre las montañas de Newfoundland. Esto, dijo, a pesar de haber tomado un curso varios cientos de millas hacia el sudoeste.

No hay que dormirse

Las tradiciones del espacio oceánico son tan numerosas y tan inesperadas, que sería inocente para los viajeros dormirse en los laureles que habían conquistado hasta el presente.

Hizo notar que, en una galerna que había encontrado durante el viaje, había evitado el desastre solamente por regular los motores al mínimo de marcha; de haber continuado la marcha máxima, habrían sido destruido el dirigible.

Toda nuestra habilidad y energía debe ser concentrada ahora a mejorar los planos del presente zeppelin para alcanzar un dirigible más resistente y poderoso, con el fin de asegurar una línea trasatlántica, efectiva y real.

Procesión nocturna

Una procesión alumbraada con antorchas siguió al banquete solicitando del doctor Eckener que pronunciara un discurso. Entonces se recibió nuevamente su exposición en las proximidades de Newfoundland, diciendo:

"Cuando vimos las montañas, de

hizo a nuestros pies, reconocimos que la fama de la ocasión es mayor de lo que habíamos imaginado. Es cierto que el zeppelin se mantenía en el espacio, pero fue después de haber hecho las reparaciones de uno de los que se había descompuesto. Debemos aprender de nuestra experiencia a construir motores y aparatos de más potencia, para que no nos convirtamos en juguetes a merced de los elementos. Debemos construir aparatos que nos transporten a través del océano no solamente tratando de evitar el encuentro con los torbellinos tormentosos.

UN ACCIDENTE AEREO

NEWPORT NEWS, Va., 1 de noviembre (P).—Un aviator se cree ha fallecido y varios resultaron heridos en Harpersville, cerca de aquí, cuando dos aeroplanos se embistieron en la tarde de hoy.

Billy Taub
CLOTHIER

1120 Ave., esq. calle 116
A LA PUERTA DEL LENOX AVE. (S.B. WAY) EST. 1. PRECISAMENTE PARA LAS NOCHES Y DOMINGOS

1385 Broadway, y calle 39
OFRECE ESPECIALMENTE

TRAJES SOBRETODOS ABRIGOS "TUXEDOS"

de las afamadas marcas "Goodman & Suss," hechos a mano.

"Billy Taub Special"
\$38.50

Sobretodos y Abrigos
\$29.50—\$34.50—\$38.50

SE HABLA ESPAÑOL

Guía de Turistas y Compradores Selectos

Por una línea, publicada diariamente, \$30 por año.

LA PRENSA se pone a la disposición de los lectores que necesiten intérpretes para hacer sus compras. Avisen por teléfono: Canal 1200.

EE. UU. New York

Agencias de Vapores

TAHA TOURS, Agentes para todas las compañías de vapores. Conozca Directo (Directorio) 172 W. 96 St. Riverside 1665.

Cámaras Fotográficas y Accesorios

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre a Ginebra) y 111 St. Tel. 4-1111. Especialistas para el viajante de Nueva York.

Cultura de Belleza

PIERRE, 39 West 57 St. Casa Francesa. Productos de belleza. Perfumes de Grasse. Tinturas, etc. Se habla español.

Electrolisis

TRATAMIENTO sin dolor para quitar vellos superfluos y verrugas. Andorl 0409. Eran 110. Cuatro 807.

Embellecimiento Facial

DR. PRATT, Perfeccionamiento de la cara. Da juventud y belleza. Plasmoloma corregida. 38 W. 84 St. Tel. Eandott 8417.

Helados—Pasteles

HELADOS, Pastes, Key & Mangis Inc., 518 Amsterdam Ave. Confort 0917-364, Abasco. Helados, Pastes, Boudas, "soires".

Hoteles

HOTEL SEVILLA, 117 W. 58 St. Entre 74 y Ave. Un hotel tranquilo para familias, centralmente ubicado. "Suites" de 1, 2, 3, 4 cuartos. Los precios más sencillos. Excelente. Se habla español. Teléfono Circle 5530.

FAIRFIELD HOTEL, 20 W. 72 St. Tranquila. Excelente. Entre Central Park. Espléndidos apos. amueblados.

HOTEL CHESTERFIELD, 600 cuartos. \$2 adelante. Tel. Bryant 3000.

HOTEL ANSONIA, Broadway entre 70 y 71 St. Excelente. Entre Central Park. Espléndidos apos. amueblados.

PRINCE GEORGE HOTEL, 54 Ave. 38 St. Excelente. Entre Central Park. Espléndidos apos. amueblados.

1,000 cuartos con baño. Sencillos \$2 doble 4.

Restaurantes

PARA LA SOCIEDAD HISPANA RESTAURANT CHILLON, 277 PARK AVE. 116 E/TE 49 JT.

Ropa blanca interior—Medias

LIQUIDACION. REDES SPECIALTY. Ropa blanca interior, medias, guantes, ropa artística de Madrid.

ESPAÑA Barcelona

Agencia de Turismo

VIAGES MARKAS, Barcelona-Madrid-Sevilla-Vienna.

Hoteles

HOTEL FALCON, Espléndida situación en la Rambla. Confort. Entre Central Park. Espléndidos apos. amueblados.

HOTEL ORIENTE, El mejor situado. HOTEL ESPAÑA, Preferido para familias. Excelente. Entre Central Park. Espléndidos apos. amueblados.

Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA

Washington

Embajadas y Consulados

Argentina, 1606 Connecticut Street. Bolivia, 1745 Q Street. Brasil, 1745 Q Street. Colombia, 1745 Q Street. Costa Rica, 1745 Q Street. Cuba, 1745 Q Street. Chile, 1745 Q Street. Ecuador, 1745 Q Street. El Salvador, 1745 Q Street. España, 1745 Q Street. Guatemala, 1745 Q Street. Haití, 1745 Q Street.

Cine

The Midnight Taxi, 1745 Q Street. The Red Mask, 1745 Q Street. The White City, 1745 Q Street. The Lion King, 1745 Q Street. The Four Devils, 1745 Q Street. The Wedding March, 1745 Q Street. The White Shadows in the South Seas, 1745 Q Street. The K. Guy, 1745 Q Street. The Young Love, 1745 Q Street. The Love of Mary, 1745 Q Street.

Haga el bien sin que le cueste dinero. Abastézcase en casas anunciadas en LA PRENSA.

EL ALFABETO LATINO OBLIGATORIO EN TURQUIA

CONSTANTINOPLA, Turquía, noviembre 1 (P).—El parlamento turco abrió hoy sus sesiones y aprobó por unanimidad la adopción de la ley que hace obligatorio el empleo del alfabeto latino, en los diarios, revistas, firmas, cinematográficas, etc., a partir del primero de diciembre.

Las instituciones particulares y del gobierno deben usar el alfabeto latino con exclusión de todo otro después del primero de enero de 1929.

El presidente Kemal Pachá hace el elogio de la ley, que él dice hará el parlamento turco famoso en la historia del mundo. Fue un discurso transmitido por radio a través de Turquía.

Guía de Turistas y Compradores Selectos

Por una línea, publicada diariamente, \$30 por año.

LA PRENSA se pone a la disposición de los lectores que necesiten intérpretes para hacer sus compras. Avisen por teléfono: Canal 1200.

EE. UU. New York

Agencias de Vapores

TAHA TOURS, Agentes para todas las compañías de vapores. Conozca Directo (Directorio) 172 W. 96 St. Riverside 1665.

Cámaras Fotográficas y Accesorios

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre a Ginebra) y 111 St. Tel. 4-1111. Especialistas para el viajante de Nueva York.

Cultura de Belleza

PIERRE, 39 West 57 St. Casa Francesa. Productos de belleza. Perfumes de Grasse. Tinturas, etc. Se habla español.

Electrolisis

TRATAMIENTO sin dolor para quitar vellos superfluos y verrugas. Andorl 0409. Eran 110. Cuatro 807.

Embellecimiento Facial

DR. PRATT, Perfeccionamiento de la cara. Da juventud y belleza. Plasmoloma corregida. 38 W. 84 St. Tel. Eandott 8417.

Helados—Pasteles

HELADOS, Pastes, Key & Mangis Inc., 518 Amsterdam Ave. Confort 0917-364, Abasco. Helados, Pastes, Boudas, "soires".

Hoteles

HOTEL SEVILLA, 117 W. 58 St. Entre 74 y Ave. Un hotel tranquilo para familias, centralmente ubicado. "Suites" de 1, 2, 3, 4 cuartos. Los precios más sencillos. Excelente. Se habla español. Teléfono Circle 5530.

FAIRFIELD HOTEL, 20 W. 72 St. Tranquila. Excelente. Entre Central Park. Espléndidos apos. amueblados.

HOTEL CHESTERFIELD, 600 cuartos. \$2 adelante. Tel. Bryant 3000.

HOTEL ANSONIA, Broadway entre 70 y 71 St. Excelente. Entre Central Park. Espléndidos apos. amueblados.

PRINCE GEORGE HOTEL, 54 Ave. 38 St. Excelente. Entre

CLOTHES
Row, N. Y. City
de Brooklyn. Frente
to Municipal.

Los trajes EDWARDS
legítimos sólo se ob-
tienen en la dirección
indicada más abajo.
Abierto de noche y
domingos.

testaciones. Las que trabaja
pueden mejorar su situación
No publiquen nombre ni dom-
cillo. Pueden hacer dirigir la
respuestas a nuestra oficina.

Preguntas y respuestas

POT-2, East 116 St.
OFD se necesita para negocio de pluma-
bien establecido. Reuníendose \$1,000
mensuales. Para más detalles, pida el
folleto gratis al Sr. J. H. Conner,
Director Generalmente a E. H. Conti,
8 Slickies St., Apt. 1-B.

Ropa

Muestras, Trajes, Sobretodos
de moda. Fr. últimos modelos, los mejores pre-
ciosos. Trajes, Camiseros, blusas y vestidos.
Señoritas. Frente al Carn Exchange Bank.

una o dos personas, con o sin las comodidades Apt. o 5 n.
s amueblados—Brooklyn
BOROUGH HALL, 108 Pine-
Pulton. Una cuartos estacion
K. St. St. St. St. St. St. St. St.
Renta baja. Buen servicio.
s amueblados se descan
CARPETS, RUGS, CURTAINS
TANGO ARGENTINO in como fue el
Bailes

CIRUJANO DENTISTA ESPAÑOL
65 WEST 112 STREET

Dr. S. BASIL 232 W.
21 St.
entre 7a.
y 8a. Aves.
Cirurgia Dental. Precios razonables.

Dr. A. Menasche CIRUJANO DENTISTA
ESPAÑOL
82 W. 115 St Esquina N E Lenox Ave

Dr. MARCEL GUTIERREZ G
CIRUJANO DENTISTA
140 West 92 St. Tel. Schuyler 9090

DR. R. ALMELA MEDICO CIRUJANO
DE LA UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA
11 St. Nicholas Ave. Esq. 111 St.
Monument 7882 1 a 5 p.

DR. MANUEL ALTCHKE
MEDICO CIRUJANO ESPAÑOL
West 110 St Monument 9742

EVA DIRECCION DEL DR. M. TOURIE
115 E. 92 St. Tel. Sacramento 4565.
ras 11-12 a m. 4 a 8 p m. Domingo 9 a 12

DR. R. RUFTOLO -- PARTERO.
fermedades de las mujeres y los niños.
raciones, 133 E. 92 St. Tel. Butterfield
8. Horas 11 a 2 p m., 5 a 8 p m.

DR. CASANOVA

INTERNATIONAL BOOKSELLERS, INC.
E. 45 St., N.Y.C. Se venden libros espa-
ñoles, antiguos y modernos. Pida catálogo

Librerías—Brooklyn

LIBRERIA Hispano Americana. (Antiguo
Anfuro). Revistas y periódicos hispano-
americanos de pasajes marítimos. Impren-
ta Washington St., Brooklyn, N. Y.

¿Dónde quiere comprar **LA
PRENSA?** Díganoslo y la pon-

Negocios oportunos

ALQUILO Y VENDO
casas amuebladas y vacías. Poco dinero contado. Precios razonables. Parle 14 Lenox Avenue, Harlem 3246.

ALQUILO parte de bodega con acceso a carnicería por \$35 mensuales
04 West 116 St.

CANDY, CIGAR, STATIONERY" mucho tiempo establecida, 3 cuartos, debo avisar a tiempo en seguida, 1702 Park Ave. 4

Se vende el "HARLEM COFFEE POT"—2 East 116 St.

SOCIO se necesita para negocio de pines, bien establecido, Requiere \$11.000. Garantizarse de \$50 a \$75 semana. Organízase personalmente a E. H. Co. 15 Sickle's St. Apt. 1-R.

Ropa

Muestras, Trajes, Sobretudo

L. P. New York City.—Las leyes del estado de Nueva York no admiten el divorcio por consentimiento mutuo. Consulte a un abogado. El divorcio surtirá su efecto en España, en cuanto a la separación de los cónyuges, pero como la religión católica es oficial en España, no habría ninguno de los divorciados que quisiera volver a casarse en la península. El divorcio asegura sin inconveniente

niendaya, territorio francés o a
en los Estados Unidos.

18

